

*¿Cuáles son los criterios de escogencia de los temas que hacen los medios de comunicación versus los del público? Una tarea nada fácil para el ciudadano de hoy que se siente apegado a su localidad, pero es parte del mundo.*

*En un reciente encuentro, organizado por Radio Francia Internacional, en Caracas, periodistas de emisoras latinoamericanas analizaron los distintos estilos de programación de la radio en la región y cada país se hizo sentir con los temas que son noticia y que forman parte del insumo de trabajo que finalmente llega al radioescucha*

*En respuesta a la globalización*

# La Radio refleja la identidad local

■ Mildred Pineda T.

**H**ay quienes piensan que el mundo pudiera ser dividido en dos categorías: rápido y lento. En el primer caso estarían quienes tienen acceso a las tecnologías mientras que en el segundo, los ausentes del ciberespacio, y por tanto distanciados de los procesos globales.

Lo cierto es que la sociedad de la información nos arrastra en una vorágine noticiosa, en donde no sabemos si estamos saturados, si realmente necesitamos todo lo que los medios de comunicación nos ofrecen. En la actualidad muchos se quejan de que no hay tiempo de “digerir todo”, por eso se hace una selección.

Pero, ¿cuáles son los criterios de escogencia de los temas que hacen los medios de comunicación versus los del público? Una tarea nada fácil para el ciudadano de hoy que se siente apegado a su localidad, pero parte del mundo.

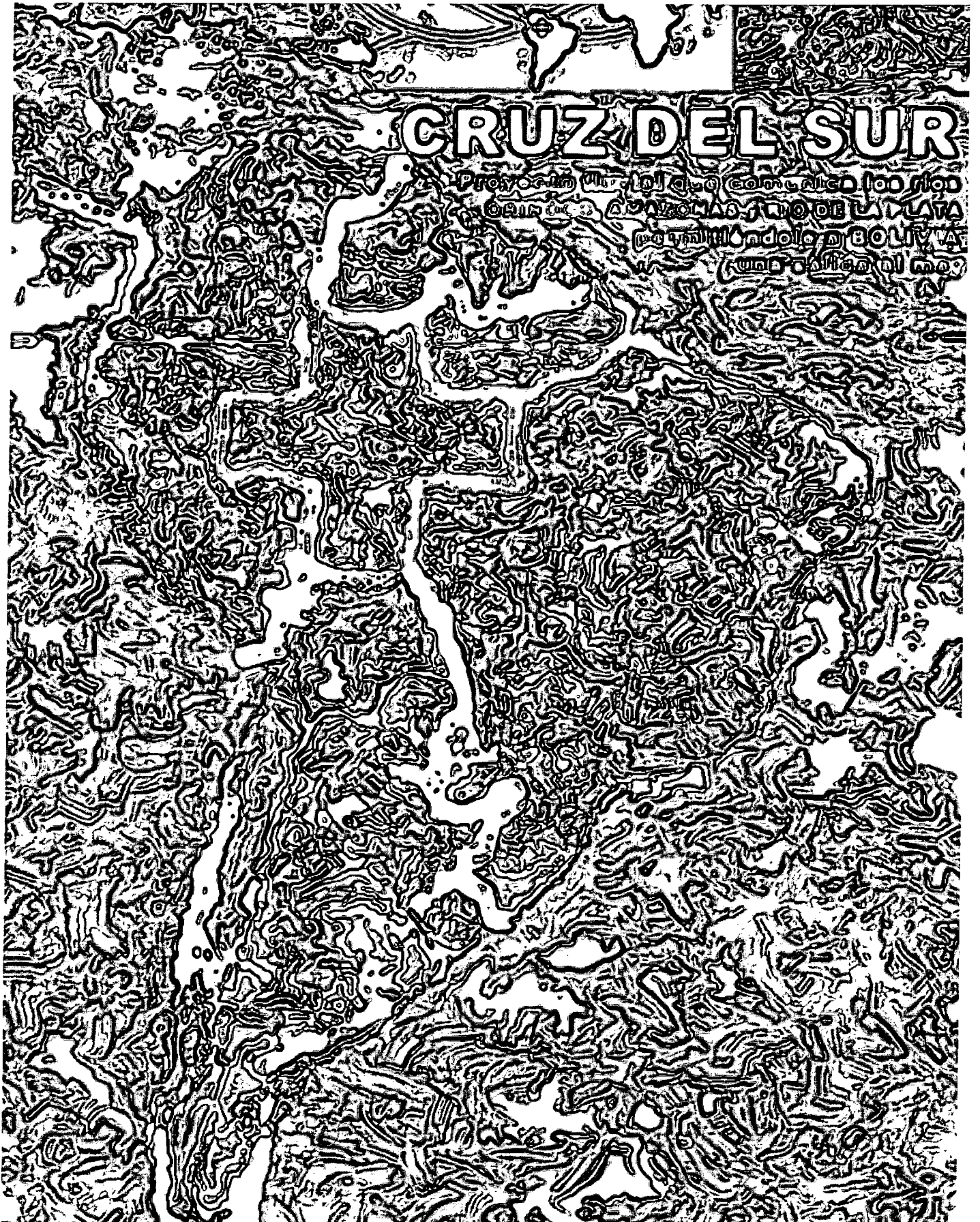
Es por ello, que uno de los medios informativos más importantes, durante décadas, la radio, tiene que replantearse cada día, cada semana cuáles son las noticias que pueden interesar a una comunidad local y a un público que la escucha a través de Internet - por real audio - o vía satélite.

Son dos escenarios los que se plantea la radio, ya sea local o internacional: informar sobre lo que pasó “a la vuelta de la esquina” o sobre la baja del comercio electrónico en las empresas punto com. Cualquiera pudiera pensar, que la solución estaría en el tipo de público, sin embargo, los últimos estudios demuestran que los pobladores de estratos más pobres, se organizan en asociaciones de vecinos, ONG o grupos de trabajo que tienen conexiones internacionales, por lo que también se sienten parte de la ciudadanía mundial y de la radio *globalista*.

## **LOS TEMAS GLO-CALES**

Algunos autores como James Rosenau (1995, 1990) han definido al mundo como global y local a la misma vez. Estamos inmersos en procesos integradores y desintegradores simultáneamente, de ahí que se produzcan choques entre quienes andan por el mundo rápido y los del mundo lento.

Es por ello, que la política, la economía y la cultura no escapan de ese proceso glo-cal. Igualmente emergen nuevos te-



# CRUZ DEL SUR

Proyecto de desarrollo comercial los ríos  
CARACAS APAZCOCHA SUR DE LA PLATA  
potencia el río de BOLIVIA  
una cadena de lago

mas en la escena mundial - si se quiere no tan nuevos, pero hoy cobran vigencia - los derechos humanos, el ambiente, el género o el sida, aparecen en los medios de comunicación social, con mayor frecuencia.

Los nuevos actores de las políticas públicas, las organizaciones no gubernamentales (ONG) han venido ganando su espacio en las esferas de poder y de toma de decisión, en los procesos de consulta. Sin entrar en consideraciones si las ONG tienen o no sus propios intereses, y si son grandes o pequeñas, lo cierto es que forman parte de una sociedad organizada en redes de trabajo y de temas. De ahí que su presencia en los medios sea cada vez más significativa.

Ese es el contexto global en el que el mundo se mueve, y la radio internacional pareciera asumir la concepción de globalidad para abarcar temas que interesen en Londres, París, Bogotá o San Salvador.

Una labor por lo demás compleja para quienes trabajan en las radios internacionales como Radio Francia, BBC de Londres o Radio Nederland cuando abren sus emisiones hacia América Latina y se debaten entre los temas locales de un país que fue noticia o la globalidad de temas como las migraciones.

La situación no es menos diferente para el oyente que se mueve en los dos mundos que Rosenau nos habla, por lo que debe hacer frente al glocalismo. Un ejemplo puede describir al paralelismo noticioso de hoy.

### **EL RADIOESCUCHA VENEZOLANO**

Amanece a las seis de la mañana en un hogar clase media de Venezuela. Se enciende la radio, para escuchar los noticieros y entrar en sintonía con la dinámica política del país. Inmediatamente, el oyente puede ser atrapado por los boletines de Unión Radio y Radio Caracas Radio, en Amplitud Modulada. Minutos más tarde, cambia el dial y de banda. Es momento de entrar en contacto con la radio internacional: la BBC de Londres y Radio Francia, a través de la Emisora Cultural de Caracas, en Frecuencia Modulada. En pocos minutos somos informados de la agenda política de nuestro presidente y de la negativa de Estados Unidos de ratificar el Protocolo de Kyoto.

Sin embargo, es momento de reflexionar sobre los tipos de información que están presentando. Por un lado, la radio local

“

Una labor por lo demás compleja para quienes trabajan en las radios internacionales como Radio Francia, BBC de Londres o Radio Nederland cuando abren sus emisiones hacia América Latina y se debaten entre los temas locales de un país que fue noticia o la globalidad de temas como las migraciones.

”

nos informa acerca de la última pelea del presidente Hugo Chávez con los empresarios y el saldo de las víctimas a manos de violencia durante el fin de semana, mientras que en la radio internacional nos informan sobre el futuro del comercio electrónico, las migraciones hacia EEUU o la última reunión en las Naciones Unidas.

Nos preguntamos por qué nuestra radio no estuvo interesada en presentar informes especiales sobre la caída de la estación rusa MIR, o sobre los llamados globalifóbicos, los manifestantes que recorren el mundo proclamando consignas anti-neoliberales.

Salvo los informes que venían de las radios internacionales o de algún comentario aislado de un periodista, fue inexistente un reportaje con producción local sobre ese tema en la radio venezolana, situación que tampoco sería de extrañar en las latinoamericanas.

Inmediatamente saltan dudas sobre la presentación de los temas de la agenda local versus los temas “globales”, por ello la consulta a otros colegas de la región fue obligada para entender que nuestras radios en América Latina, siguen siendo un reflejo de las identidades y de la “realidad” local, la de la vuelta de la esquina.

Varios periodistas de emisoras latinoamericanas, se dieron cita a finales del mes de abril en una reunión organizada por Radio Francia Internacional, en Caracas, con el objeto de intercambiar experiencias sobre producción radiofónica así como la recolección de opiniones en torno a la programación que envían los franceses vía satélite hacia América Latina.

En el encuentro se analizaron los distintos estilos de programación que tiene la radio Latinoamericana. Cada región, cada país se hizo sentir con los temas que son noticia y que forman parte del insumo de trabajo que finalmente llega al radioescucha.

### **EL OYENTE EXIGE ANÁLISIS**

“Mas allá de la noticia”, pareciera ser un eslogan de un informativo radiofónico, sin embargo, es el reto para los periodistas que hablan cada día frente a los micrófonos. El oyente latinoamericano ha empezado a exigir un análisis de los temas de la agenda pública. De allí que la búsqueda de opiniones de especialistas en temas políticos, económicos o internacionales se ha convertido en parte del trabajo de los equipos de producción. Una situación que se repite en los estudios “al aire” de las emisoras latinoamericanas e internacionales.

La experiencia de Radio Francia, según lo comentado por el jefe de redacción de la sección castellana, Alejandro Valente, se basa en ampliar el mayor número de temas latinoamericanos con corresponsales en el lugar del acontecimiento, y abordar aquellos temas de análisis a través de series “especiales” con un despliegue de producción que incluye la consulta a los distintos actores involucrados en el tema y las del “ciudadano de a pie”.

Por su parte, el Director de Relaciones Internacionales de Radio Francia, Hughes Salord dijo que la radio que dirige comienza a asumir una nueva concepción de cultura global. “Es noticia cultural lo que pueda decir un rapero francés de la actualidad”.

Puertas adentro, este tipo de emisora internacional comienza a debatirse entre seguir mostrándose como una radio para un público de alto nivel intelectual, sobria y conservadora que trascender y mostrarle a un público más joven “ la otra cara del París de hoy “.

En igual circunstancia se encuentran

otras emisoras europeas que retransmiten hacia América Latina, haciendo del concepto de Rosenau (glo-cal) su telón de fondo para la realización de los programas y su aproximación a la noticia.

### LA OFERTA LATINOAMERICANA

Alguna vez alguien dijo que no éramos suizos, y que nuestra idiosincrasia respondía a las distintas fachadas geográficas de nuestra región: somos del Caribe, de los Andes, de la Amazonía, del Pacífico, del Río de la Plata, una mezcla antropológica y cultural que nos hace distintos.

Nuestras relaciones sociales, nuestra política y nuestro modo de estar en el mundo son propios de América Latina. Por eso, nuestras discusiones siguen siendo cómo superar la pobreza y mantenernos en la globalización.

Los temas de la radio latinoamericana responden a nuestra historia política. Ese pequeño aparato que emite sus ondas hertzianas sigue acompañando a miles de familias desde México hasta la Patagonia, dándole prioridad a los temas locales, de su municipio, de su ciudad, de su país.

Quizás por ello, la caída de la estación rusa MIR, fue vista como algo lejano. La carrera espacial no es un tema que priorice la agenda latinoamericana. Seguimos pendientes del déficit institucional que tenemos, de la democracia, los desmanes políticos y de los marginados de la globalización.

Dos periodistas contaron sus visiones sobre la radio latinoamericana. No por casualidad cada uno representa una región: los andes y el sur.

### ECUADOR Y SUS PRESIDENTES

Francisco Velasco, es director de Radio La Luna de Ecuador, una emisora que nació como iniciativa de una organización no gubernamental que quiso alzar su voz para ayudar a un país sacudido por la política, con tres presidentes en menos de un año y varios alzamientos indígenas.

Velasco señaló que la radio ecuatoriana ha acompañado los distintos procesos políticos, "ha tenido que ver con el derrumbamiento de presidentes. Tanto el ex presidente Abdalá Bucaram como Jamil Mahuad fueron destituidos por movimientos populares y nacionales. En esos momentos la radio jugó un pa-

pel fundamental para informar lo que estaba pasando."

Y no sólo la política ha dominado la producción radiofónica en Ecuador. Los llamados "nuevos temas" de la agenda global, los derechos humanos y el medio ambiente no han estado ausentes.

"Recientemente acabamos de poner en la agenda pública un tema referido a los transgénicos. La población no estaba informada sobre los peligros de los alimentos transgénicos que formaron parte de un Programa Mundial dirigido a madres embarazadas y niños desnutridos del Ecuador. La denuncia fue hecha por un grupo ecologista a la que le dimos cobertura en la emisora."

Con relación al tema ambiental, Velasco informó que Radio La Luna hizo un seguimiento a la tragedia de Galápagos, en donde grandes cantidades de petróleo cayeron en esta reserva natural, patrimonio de la humanidad.

El director de Radio La Luna, considera que la emergencia de estos temas globales, no tienen por qué separar a las audiencias, más bien unirlos. "Es la maravilla de la globalización que un campesino del altiplano andino se pueda enterar de lo que ocurre en otros pueblos del planeta."

### CHILE Y LOS DERECHOS HUMANOS

Consultado también sobre los temas globales y locales de la radio, Tomás Mosciatti, directivo de Radio Bío Bío de Chile, asume una postura localista de la radio en su país, marcando el acento en la noticia que pasa en el barrio, en la ciudad. Lo global viene desde afuera.

"La radio en Chile siempre fue históricamente privada. Siempre hubo muchas radios y estas muchas radios estuvieron en muchas manos. Siempre fue libre y difícil de controlar cuando hubo dictadura. El futuro de la radio... siempre el mismo. Es el de ser el vehículo de expresión de la localidad. En el mundo en el que vivimos, la globalización nos permite saber lo que ocurre en Moscú y a veces no saber lo que ocurre en la ciudad vecina," dijo Mosciatti.

Es notoria la participación de la radio chilena en la recomposición política y democrática, de un país que vivió épocas difíciles durante el régimen de Augusto Pinochet. Emisoras como Bío Bío se han sentido comprometidas con la defensa de los derechos humanos, y

asumen que en gran medida se ha empezado a investigar el destino de los desaparecidos, por la influencia de la radio en la opinión pública.

El directivo de la emisora, se mostró a favor de dar conocer las nuevas tendencias del mundo global, entre ellas el ambiente y la ecología, con un enfoque localista. Hizo referencia al conflicto que tiene la comunidad indígena de los Mapuches, que defienden su territorio de las empresas hidroeléctricas transnacionales que operan en el país sureño, y que ha estado presente en radio Bío Bío.

Mosciatti advierte que el presente y el futuro de la radio latinoamericana - tomando como ejemplo el caso chileno - es la localidad. Concluye diciendo "posiblemente la radio sea el medio que reconstituya la tribu, y la tribu no va a desaparecer jamás mientras nosotros tengamos civilización humana".

### "BUSCANDO AMÉRICA"

Las anteriores visiones son parte de un gran debate que apenas empieza en la radio latinoamericana, entre una producción noticiosa localista y un enfoque global. Quizás las diferencias entre quienes planifican espacios noticiosos desde Francia, Holanda o Gran Bretaña radica en los distintos perfiles de audiencia.

Las agencias internacionales están conscientes que son escuchadas principalmente por adultos jóvenes con formación académica, líderes de opinión y hacia ellos va un estilo de programación, mientras que nuestra radio debe informar a todo el grueso de la población, sin perder el norte de lo local y lo global. Porque los que hacen radio desde aquí seguimos buscando nuestra propia América, como aquella canción de Rubén Blades. Un gran reto para los que hacen la radio de este lado del mundo. ■

#### ■ Mildred Pineda T.

Periodista, especialista en América Latina, BBC World Service

#### BIBLIOGRAFÍA

- ROSENAU, James (1995). "Demasiadas cosas a la vez: la teoría de la complejidad y los asuntos mundiales". pp 70-83. *En Nueva Sociedad*, N° 148. Caracas.
- ROSENAU, James (1990). *Turbulence in World Politics: a theory of change and continuity*, Princeton University Press, Princeton, N.J. Capítulo 3 "Delineating Disorder: Chaos, Complexity and Change", pp. 47-90.